

# Jasmine

## 1.1.1.1 En identification de mots

Lecture de la liste de courses par Jasmine : détail des productions<sup>1</sup> dans l'ordre chronologique de passation

- fil solide (mase)

[fil] [sso so-li-də] [mars]

- répofi patine (tube)

[re-po rep fi profi] [pa-tē patē] [ty-b] un [ty b]

- noc tamisée (farine)

[mo] [ta-mi-se tamise tamize] [farin]

- sofa dutal (tulipe)

[so-fa] [dy-ta] [tylip]

- panure dorée (sobine)

[pa-ny pany] ça va pas ça, [pa pādy] [dore] [so so so-bē biē so-biē]

- robe cila (satinée)

[ro ro b] [si-lab sila] [sa-ti-me]

- cire lino (bimula)

[s-ir siRa] [lē lino] [bi-my-la]

- café dilupe (dose)

[kafe] [di-lyb] [dos]

- faré balisé (mari)

[fa farat] [ba-li-zə] [ma-ri mari]

- numéro cinéma (sute)

[my-me-ro nymero] [si si sa sinema] [syd]

- paniso mélodie (fado)

---

<sup>1</sup> Les productions erronées sont en marron clair.

*[pã-s pa-mi-so pamiso] [melodi] [fa-do]*

- médoc rébi (date)

*[me-do-k medɔk] [re-bi rebi] [d da da-tə]*



Analyse individuelle organisée selon la forme de l'oralisation et la qualité du résultat

Oralisation globale, produit correct : 6 items

« fil » lu [fil]  
 « farine » lu [faRin]  
 « tulipe » lu [tylip]  
 « dorée » lu [dore]  
 « café » lu [kafe]  
 « mélodie » lu [melodi]

Nous ne pouvons pas déterminer le type de traitement sur lequel repose l'identification.

Oralisation globale, produit erroné : 5 items

« mase » lu [mars]

Oralisation globale de Ph1+Ph2+[R]+[s] (soit Pg3 ?)	- <b>Erreur graphophonologique contextuelle</b> : le s intervocalique est oralisé [s]. - <b>Erreur d'adjonction graphophonologique</b> : oralisation du phonème [R]
---	--

**On peut émettre deux hypothèses :**

-le traitement est perturbé par l'activation parasite du phonème [R]  
 -il y a activation de représentations issues du processeur orthographique et phonologique du mot « mars ».

« noc » lu [mo]

Oralisation globale de [m]+Ph2	<b>Erreur de substitution graphophonologique</b> : oralisation du phonème [m] sur le phonogramme « n »
--------------------------------	--

-L'erreur est isolée dans la production de l'item, concentrée sur l'oralisation d'un phonème. Est-elle la résultante d'une perturbation :

-dans l'encodage du phonogramme « n » (traitement visuel du matériau graphique)  
 -dans la récupération de la représentation du phonème [n]  
 -dans son émission  
 -En quoi les proximités graphiques et phonologiques de n et m entravent-elles le déroulement du traitement ?  
 -En quoi la production phonologique d'un mot existant « mot » entrave-t-elle le déroulement du traitement ?

« dutal » lu [dy-ta]

Oralisation de S1 puis Ph3+Ph4	<b>Erreur d'omission graphophonologique</b> : aucune oralisation correspondant au phonogramme « l »
--------------------------------	---

« dose » lu [dos]

Oralisation globale Ph1+Ph2+[s] (soit Pg3 ?)	<b>Erreur graphophonologique contextuelle</b> : le s intervocalique est oralisé [s]
--	---

**On émet l'hypothèse** d'un traitement proche de la réalisation d'une analyse graphophonologique, avec méconnaissance ou non application de la règle du s

intervocalique

« sute » lu [syd]

Oralisation globale de Ph1+Ph2+[d]	<b>Erreur de substitution graphophonologique :</b> oralisation du phonème [d] sur le phonogramme « t »
------------------------------------	---

**On peut émettre deux hypothèses :**

Le traitement est perturbé

-lors l'encodage du phonogramme « t »,

-lors de la récupération de [t]

-lors de son émission.

-il y a activation dans le lexique mental de la représentation du mot « sud », au détriment d'une analyse précise du matériau graphique

Oralisation segmentée, produit final correct : 10 items

« solide » lu [sso so-li-də]

<b>Produit 1</b> Oralisation de S1	<b>2 erreurs d'omission syllabique :</b> aucune oralisation correspondant aux syllabes graphiques « li » et « de ».
<b>Produit 2</b> Oralisation de S1 puis S2 puis S3	<b>Produit correct</b>

« tube » lu [ty-b] un [ty b]

<b>Produit 1</b> Oralisation de S1 puis Ph3	<b>Produit correct</b>
<b>Produit 2</b> Oralisation globale	

« sofa » lu [so-f a]

Oralisation de S1 puis S2	<b>Produit correct</b>
---------------------------	------------------------

« robe » lu [RO Rɔb]

<b>Produit 1</b> oralisation de S1	<b>Erreur d'omission graphophonologique :</b> aucune oralisation correspondant au phonogramme « b »
<b>Produit 2</b> oralisation globale	<b>Produit correct</b>

« bimula » lu [bi-my-la]

<b>Produit 1 :</b> Oralisation de S1 puis S2 puis S3	<b>Produit correct</b>
---	------------------------

« mari » lu [ma-ri mari]

<b>Produit 1</b> Oralisation de S1 puis S2+S3	<b>Produit correct</b>
<b>Produit 2</b> Oralisation globale	

« fado » lu [fa-do]

Oralisation de S1 puis S2	<b>Produit correct</b>
---------------------------	------------------------

<b>« médoc » lu [me-do-k medɔk]</b>	
<b>Produit 1</b> Oralisation de S1 puis Ph3+Ph4+Ph5	<b>Produit correct</b>
<b>Produit 2</b> oralisation globale	
<b>« rébi » lu [re-bi rebi]</b>	
<b>Produit 1</b> Oralisation de S1 puis S2	<b>Produit correct</b>
<b>Produit 2 :</b> oralisation globale	
<b>« date » lu [d da da-tə]</b>	
<b>Produit 1</b> oralisation de Ph1	<b>2 erreurs d'omission graphophonologique :</b> aucune oralisation correspondant aux phonogrammes « a » et « t ».
<b>Produit 2</b> oralisation de S1	<b>1 erreur d'omission graphophonologique :</b> aucune oralisation correspondant au phonogramme « t ».
<b>Produit 3</b> Oralisation de S1 puis S2	<b>Produit correct</b>

Le traitement de ces 10 items passe par une série de segmentations orales, à la syllabe ou aux phonèmes. Ces segmentations semblent le signe d'un traitement visuel en appui sur une analyse par segmentation du matériau graphique. Les erreurs d'omission syllabique ou graphophonologiques sont relevées (en vert) dans notre analyse. Elles ne sont pas comptabilisées dans les performances puisqu'elles interviennent sur des produits intermédiaires alors que le produit final est correct. En dehors de ces omissions, ces items ne comptent aucune erreur d'oralisation.

Oralisation segmentée, produit comportant des erreurs d'oralisation, produit final correct : 4 items

« tamisée » lu [ta-mi-se tamise tamize]

<b>Produit 1</b> Oralisation de S1 puis S2 puis [s] +Ph6	<b>Erreur graphophonologique contextuelle : le s intervocalique est oralisé [s]</b>
<b>Produit 2</b> Oralisation globale de Ph1+Ph2+Ph3+ph4+[s]+Ph6	
<b>Produit 3</b> Oralisation globale	<b>Produit correct</b>

Produit 1 :

-Le traitement passe par une segmentation syllabique orale ce qui peut être la manifestation audible d'un traitement visuel par découpage syllabique.

-Il est perturbé par la méconnaissance ou la non application de la règle du s intervocalique

Produit 3 :

L'oralisation correcte peut être la résultante d'une activité de correction issue de l'analyse du matériau graphique. Elle peut être le fait de la recherche dans le lexique mental d'un mot phonologiquement proche des produits 1 et 2.

« sila » lu [si-lab sila]

<b>Produit 1</b> Oralisation de S1 puis Ph3+Ph4+[b]	<b>Erreur d'adjonction graphophonologique : oralisation du phonème [b]</b>
<b>Produit 2</b> Oralisation globale	<b>Produit correct</b>

Produit 1 :

-Le traitement passe par une segmentation syllabique orale ce qui peut être la manifestation audible d'un traitement visuel par découpage syllabique.

-On émet l'hypothèse qu'il y a activation dans le lexique mental de la représentation du mot « syllabe ».

Produit 2 :

-Le sujet procède à une activité de vérification et de correction. Il modifie son oralisation de façon efficace, signe d'un traitement graphophonologique du matériau graphique

## « lino » lu [lɛ̃ lino]

<b>Produit 1</b> Oralisation globale de Ph1+[ɛ̃] (soit Pg2+3)	- <b>Erreur graphophonologique contextuelle</b> : oralisation du phonème [ɛ̃] pour oraliser les 2 phonogrammes « i, n ». - <b>Erreur d'omission phonographique</b> : aucune oralisation correspondant au phonogramme « o »
<b>Produit 2</b> Oralisation globale	<b>Produit correct</b>

**On peut émettre plusieurs hypothèses** : Le traitement est perturbé par :

-la prise en compte des phonogrammes « i et n » comme formant une seule unité fonctionnelle (problème de découpage des syllabes graphiques)

-d'une méconnaissance de la règle de distribution

-il y a activation dans le lexique mental de la représentation du mot « lin ».

Produit 2 :

Le sujet aurait pu s'arrêter à cette oralisation d'un mot existant en français. Il continue et traite l'ensemble du matériau graphique correctement

## « cinéma » lu [si si sa sinema]

<b>Produits 1 &amp; 2</b> Oralisation de S1	<b>2 erreurs d'omission syllabique</b> : aucune oralisation correspondant aux syllabes graphiques « né » et « ma »
<b>Produit 3</b> Oralisation de Ph1+Ph6	<b>Erreur de parcours d'ordre</b> : oralisation précoce du phonème [a] <b>Erreur d'omission graphophonologique</b> : aucune oralisation correspondant aux phonogrammes « i », « n », « é », « m » et « a »
<b>Produit 4</b> Oralisation globale	<b>Produit correct</b>

Produits 1 & 2 :

**On émet l'hypothèse** que le traitement est en cours.

Produit 3 :

**On émet l'hypothèse** que le traitement porte précocement sur Ph3.

Produit 4 :

Le sujet procède à une activité de vérification et de correction. Il augmente le nombre de phonogrammes traités.

## Oralisation segmentée, produit erroné: 11 items

« répofi » lu [re-po rep fi **profi**]

<b>Produit 1</b> Oralisation de S1 puis S2	<b>Erreur d'omission syllabique</b> : aucune oralisation correspondant à la syllabe « fi »
<b>Produit 2</b> Oralisation de Ph1+Ph2+Ph3 puis Ph5+Ph6	<b>Erreur d'omission graphophonologique</b> : aucune oralisation correspondant au phonogramme « o ».
<b>Produit 3</b> Oralisation globale de Ph3+Ph1+Ph4+Ph5+Ph6	<b>-Erreur de parcours d'ordre avec inversion</b> : le phonème [p] est oralisé avant [R] <b>-Erreur d'omission graphophonologique</b> : aucune oralisation correspondant au phonogramme « é ».

Produit 1 :

**On émet l'hypothèse que** le traitement est en cours. Il passe par une segmentation syllabique orale partielle, ce qui peut être la manifestation audible d'un traitement visuel par découpage syllabique.

Produit 2 :

Le sujet continue de traiter le matériau graphique, il oralise la dernière syllabe sans prononcer Ph4

**-On peut émettre deux hypothèses :**

- le traitement est non exhaustif et ne traite pas ce phonogramme
- le sujet oralise ce phonème dans sa tête.

Produit 3 :

On émet l'hypothèse qu'il y a activation de la représentation du mot « profit », en dépit de l'analyse du matériau graphique que le sujet avait commencée

« patine » lu [**pa-tē patē**]

<b>Produit 1</b> Oralisation de S1 puis Ph3+[ē] (soit Pg4+5)	<b>Erreur graphophonologique contextuelle</b> : oralisation du phonème [ē] pour oraliser les 2 phonogrammes « i, n ».
<b>Produit 2</b> Oralisation globale de Ph1+Ph2+Ph3+[ē] (soit Ph4+Ph5)	

Produits 1 & 2 :

- Il s'agit de la première erreur qui porte sur les 2 phonogrammes « i » et « n ».

**On peut émettre plusieurs hypothèses** : Le traitement peut être perturbé par :

- la prise en compte des phonogrammes « i et n » comme formant une seule unité fonctionnelle (problème de découpage des syllabes graphiques)
- l'absence de traitement du e final (traitement non exhaustif)
- une méconnaissance de sa fonction diacritique (problème de règle de position et de transcription).
- il y a activation de la représentation du mot « patin », au détriment d'une analyse précise du matériau graphique.



## « satinée » lu [sa-ti-me]

Oralisation de S1 puis S2 puis [m]+Ph6	<b>Erreur de substitution graphophonologique</b> : oralisation du phonème [m] sur le phonogramme « n »
--	--

-L'item produit ne correspond à aucun mot existant en français.

-L'erreur est isolée dans la production de l'item, concentrée sur l'oralisation d'un phonème.

**On peut émettre plusieurs hypothèses** : Le traitement est perturbé

-lors de l'encodage du phonogramme « n » (traitement visuel du matériau graphique)

-lors de la récupération de la représentation du phonème [n]

-lors de son émission

Le traitement semble proche de la réalisation graphophonologique, par application d'un phonème pour un phonogramme. En quoi les proximités graphique et phonologique de m et n entravent-elles son déroulement ?

## « panure » lu [pa-ny pany] ça va pas ça, [pa pãdy]

<b>Produit 1</b> Oralisation de S1 puis S2	<b>Erreur d'omission graphophonologique</b> : aucune oralisation correspondant au phonogramme « r »
<b>Produit 2</b> Oralisation de S1S2	
<b>Produit 3</b> Oralisation de S1	<b>2 erreurs d'omission syllabique</b> : aucune oralisation correspondant aux syllabes graphiques « nu » et « re »
<b>Produit 4</b> Oralisation globale de Ph1+[ã] (soit Pg2+3 ?)+ [d]+Ph4	<b>-Erreur graphophonologique contextuelle</b> : oralisation du phonème [ã] pour oraliser les 2 phonogrammes « a, n ». <b>-Erreur d'adjonction graphophonologique</b> : oralisation du phonème [d] <b>-Erreur d'omission graphophonologique</b> : aucune oralisation correspondant au phonogramme « r »

Produit 1 :

**On émet l'hypothèse que** le traitement est non exhaustif et néglige le dernier phonogramme

Produit 2 :

Le traitement porte sur les 2 mêmes syllabes, cette fois assemblées. Le traitement n'est toujours pas exhaustif.

Produit 3 :

**On émet l'hypothèse que** le traitement est en cours et ne porte que sur la première syllabe.

Produit 4 :

**On peut émettre plusieurs hypothèses** : L'erreur peut s'expliquer en raison de :

-la prise en compte des phonogrammes « a et n » comme formant une seule unité fonctionnelle (problème de découpage des syllabes graphiques)

-d'une méconnaissance de la règle de distribution.

-Il peut y avoir activation de représentations issues du processeur phonologique et orthographique du mot « pendu », en dépit de l'analyse du matériau graphique que le sujet avait commencée

« sobine » lu [so so so-b<sup>ẽ</sup> bi<sup>ẽ</sup> so-bi<sup>ẽ</sup>]

<b>Produits 1 &amp; 2</b> Oralisation de S1	<b>2 erreurs d'omission syllabique</b> : aucune oralisation correspondant aux syllabes graphiques « bi » et « ne »
<b>Produit 3</b> oralisation de S1 puis Ph3+[ <sup>ẽ</sup> ]	<b>Erreur graphophonologique contextuelle</b> : oralisation du phonème [ <sup>ẽ</sup> ] pour oraliser les 2 phonogrammes « i, n ».
<b>Produit 4</b> Oralisation de Ph3+Ph4+[ <sup>ẽ</sup> ]	- <b>Erreur d'omission syllabique</b> : aucune oralisation correspondant à la syllabe « so » - <b>Erreur de parcours d'ordre</b> : traitement du e muet final avant le phonogramme « n » - <b>Erreur graphophonologique contextuelle</b> : oralisation du phonème [ <sup>ẽ</sup> ] pour oraliser les 2 phonogrammes « i, n »
<b>Produit 5</b> Oralisation globale de Ph1+Ph2+Ph3+Ph4+[ <sup>ẽ</sup> ]	- <b>Erreur de parcours d'ordre</b> : traitement du e muet final avant le phonogramme « n » - <b>Erreur graphophonologique contextuelle</b> : oralisation du phonème [ <sup>ẽ</sup> ] pour oraliser les 2 phonogrammes « i, n »

Produit 3 :

**On peut émettre plusieurs hypothèses** : Le traitement peut être perturbé par :

- la prise en compte des phonogrammes « i et n » comme formant une seule unité fonctionnelle (problème de découpage des syllabes graphiques)
- l'absence de traitement du e final (traitement non exhaustif)
- d'une méconnaissance de sa fonction diacritique (problème de règle de position et de transcription).

Produit 4 :

-**On émet l'hypothèse** que le traitement est en cours

-Le sujet traite les 3 derniers phonogrammes plus le e muet, sans respect de l'ordre.

-Il peut y avoir activation dans le lexique mental de la représentation du mot « bien »

Produit 5 :

Le sujet associe tous les phonogrammes.

-**Entretien post production** : « So-bien. Comment vous faites pour lire ce mot ? Je mets le s avec le o et le i, euh le b avec le i-n parce que le i avec le n ça fait [<sup>ẽ</sup>] ».

« cire » lu [s-i<sub>R</sub> si<sub>R</sub>a]

<b>Produit 1</b> Oralisation de Ph1 puis Ph2+Ph3	<b>Produit correct</b>
<b>Produit 2</b> Oralisation globale de Ph1+Ph2+Ph3+[a]	<b>Erreur d'adjonction graphophonologique</b> : oralisation du phonème [a] sur le e muet

**On peut émettre plusieurs hypothèses** :

-il y a activation parasite de la représentation du phonème [a].

-il y a activation de représentations issues du processeur orthographique ou phonologique du mot « cira ».

## « dilupe » lu [di-ly b]

Oralisation de Ph1 puis Ph3+Ph4+[b]	<b>Erreur de substitution graphophonologique</b> : oralisation du phonème [b] sur le phonogramme « p »
-------------------------------------	--

-L'item produit ne correspond à aucun mot existant en français.

-L'erreur est isolée dans la production de l'item, concentrée sur l'oralisation d'un phonème.

-**On peut émettre plusieurs hypothèses** : Le traitement est perturbé :

-lors de l'encodage du phonogramme « p » (traitement visuel du matériau graphique)

-lors de la récupération de la représentation du phonème [p]

-lors de son émission

En quoi les proximités graphique et phonologique de b et p entravent-elles son déroulement ?

« faré » lu [fa f<sub>A</sub>rat]

<b>Produit 1</b> Oralisation de S1	<b>Erreur d'omission syllabique</b> : aucune oralisation correspondant à la syllabe « ra ».
<b>Produit 2</b> Oralisation globale de Ph1+Ph2+Ph3+Ph2+[t]	<b>-Erreur de parcours d'ordre</b> avec double oralisation du phonème [a] <b>-Erreur d'adjonction phonographique</b> : oralisation du phonème [t]

Produit 2 :

**-On émet l'hypothèse** de la non inhibition de la représentation des phonème [a] activée pour S1.

**-On émet l'hypothèse** de l'activation parasite du phonème [t].

« balisé » pour [ba-li-zə]

Oralisation de S1 puis S2 puis S3	<b>Erreur d'omission graphophonologique</b> : aucune oralisation correspondant au phonogramme « é »
-----------------------------------	---

On peut émettre plusieurs hypothèses :

-le sujet ne traite pas le signe diacritique sur le e

-le traitement, non exhaustif, néglige le dernier phonogramme

-il peut y avoir interférence avec activation de représentations issues du processeur phonologique et orthographique du mot « balise ».

« numéro » lu [my-me-ro nyméro]

<b>Produit 1</b> Oralisation de S1	<b>-Erreur de parcours d'ordre</b> : oralisation précoce du phonème [m] <b>-Erreur d'omission phonographique</b> : aucune oralisation correspondant au phonogramme « n »
<b>Produit 2</b> Oralisation globale de Ph1+Ph2+Ph3+Ph2+[t]	<b>Produit correct</b>

Produit 1 :

**On peut émettre deux hypothèses :**

Le traitement est perturbé

-lors l'encodage du phonogramme « n »,

-lors de la récupération de [n]

-lors de son émission.

-le traitement porte précocement sur Ph3

Produit 2 :

La modification efficace peut avoir deux sources :

-soit le sujet traite le matériau graphique

-soit il cherche dans son lexique mental un mot phonologiquement proche du produit 1

## « paniso » lu [pã-s pa-mi-so pamiso]

<b>Produit 1</b> Oralisation de Ph1+[ã] (soit Pg2+3 ?) puis [s] (soit Ph5)	- <b>Erreur graphophonologique contextuelle</b> : oralisation du phonème [ã] pour oraliser les 2 phonogrammes « a, n » - <b>Erreur d'omission graphophonologique</b> : aucune oralisation correspondant aux phonogrammes « i » et « o » - <b>Erreur graphophonologique contextuelle</b> : le s intervocalique est oralisé [s]
<b>Produit 2</b> Oralisation de Ph5	- <b>Erreur de substitution phonographique</b> : oralisation du phonème [m] sur le phonogramme « n »
<b>Produit 3</b> Oralisation de S1 puis [m]+Ph4 puis [s] (soit Pg5 ?)+Ph6	- <b>Erreur graphophonologique contextuelle</b> : le s intervocalique est oralisé [s]

Produit 1 :

**On peut émettre plusieurs hypothèses** : Le traitement est perturbé par :

- la prise en compte des phonogrammes « a et n » comme formant une seule unité fonctionnelle (problème de découpage des syllabes graphiques)
- d'une méconnaissance de la règle de distribution

Produit 2

-Le traitement passe par une segmentation syllabique orale ce qui peut être la manifestation audible d'un traitement visuel par découpage syllabique.

Produit 2 & 3 :

-Le mot produit n'existe pas en français.

-Concernant l'oralisation de [m], **on peut émettre deux hypothèses** :

Le traitement est perturbé

- lors l'encodage du phonogramme « n »,
- lors de la récupération de [n]
- lors de son émission.

-Concernant l'oralisation de [s], on émet l'hypothèse que le traitement est perturbé par la méconnaissance ou la non application de la règle du s intervocalique.

## L'identification de mots chez Jasmine

	Type d'items		
	Fréquent	Rare	Pseudo-mot
Nombre de produits	21	22	23
Nombre d'items correctement oralisés (Profil 2)	11	6	3

Tableau 1: Performances selon la fréquence des items

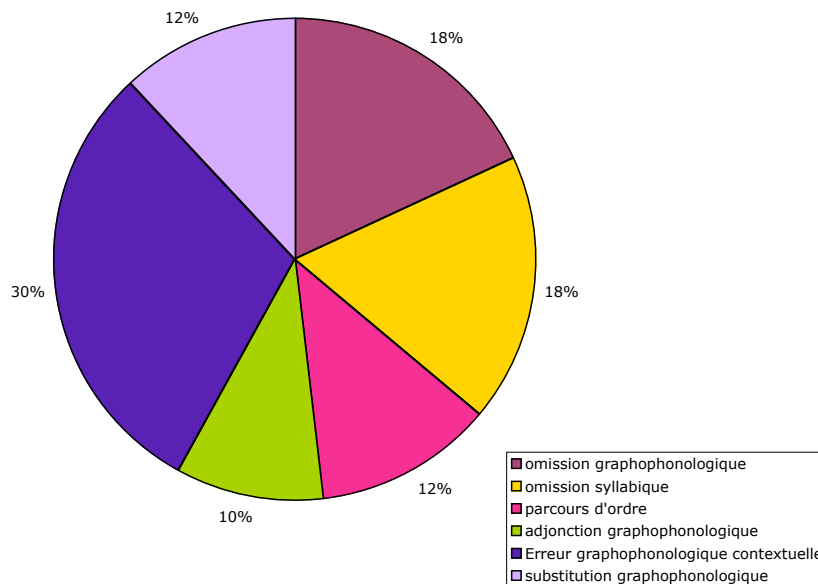
Phonogramme à traiter	Nombre d'items où ce phonogramme fait l'objet d'une erreur / nb d'apparition du phonogramme dans la liste	Catégorie d'erreurs
a	4/18	Erreur graphophonologique contextuelle avec une voyelle nasale, erreur d'omission <sup>2</sup> , erreur de parcours d'ordre
é	2/12	Erreur d'omission
i	4/20	Erreur d'omission, erreur graphophonologique contextuelle avec une voyelle nasale
o	3/14	Erreur d'omission
u	1/8	Erreur d'omission
b	1/6	Erreur d'omission
f	1/7	Erreur d'omission
l	1/9	Erreur d'omission
m	1/9	Erreur de parcours d'ordre
n	8/10	Erreur graphophonologique contextuelle avec une voyelle nasale, erreur de substitution graphophonologique par [m], erreur d'omission, erreur de parcours d'ordre
p	2/6	Erreur de parcours d'ordre, erreur de substitution graphophonologique par [b]
r	3/10	Erreur de parcours d'ordre, erreur d'omission
S intervocalique	4/5	Erreur graphophonologique contextuelle avec [s] au lieu de [z]
s	1/5	Erreur d'omission
t	1/8	erreur de substitution graphophonologique par [t]

Tableau 2: Répartition des erreurs (hors adjonction) sur les phonogrammes

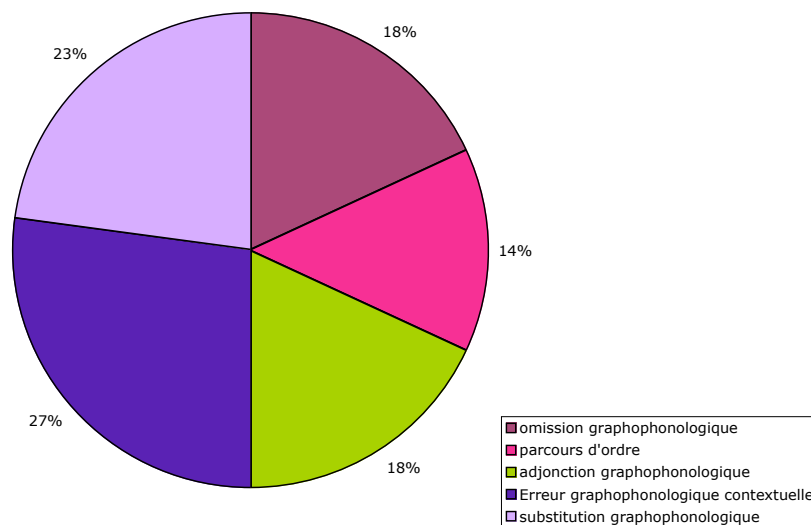
<sup>2</sup> Dans ce tableau, les erreurs d'omission graphophonologique et syllabique sont confondues

Phonème ajouté	Nombre d'adjonctions
[a]	1
[b]	1
[d]	1
[R]	1
[t]	1

Tableau 3: Répartition des erreurs d'adjonction selon les phonèmes



Graphique 1: Fréquence des erreurs par catégorie l'ensemble des produits



**Graphique 2: Fréquence des erreurs par catégorie sur le dernier produit**



En tout, Jasmine commet 50 erreurs lors de l'oralisation des 36 items. Elle réalise 66 produits.

Les performances varient en fonction de la fréquence des items, alors que le nombre de produits reste constant et élevé. Les oralisations globales correctes ne portent que sur des mots existants, essentiellement fréquents (83,3%), alors que les oralisations globales erronées portent sur des items courts rares ou pseudo-mots (essentiellement 3 phonèmes). **Est-ce le signe que ces mots fréquents sont identifiés suite à l'activation de représentations issues du processeur orthographique ou selon un traitement visuographique ?**

Sur l'ensemble des séquences, toutes les catégories d'erreurs sont représentées, exception faite de la catégorie « erreur de lexicalisation ». 55% des items erronés peuvent s'expliquer par l'activation « parasite » de la représentation d'un autre mot dans le lexique mental : « sila » est oralisé [sila b]. Le pourcentage tombe à 30,5% sur l'ensemble des items lus. Si l'on ne considère que le dernier produit, la catégorie « erreur d'omission syllabique » disparaît : Jasmine traite davantage de phonogrammes au fur et à mesure d'une séquence. Deux catégories d'erreurs dominant : l'erreur graphophonologique contextuelle (27%) et, dans une moindre mesure, la substitution graphophonologique (23%). Par conséquent, le

**dysfonctionnement majeur se situe au niveau de l'encodage du phonogramme ou de l'activation de la représentation du phonème adéquat, à plus forte raison lorsque l'oralisation du phonogramme dépend de règles de distribution ou de position (s intervocalique) et de découpage syllabique.** La conversion du phonogramme « n » en phonème adéquat est à ce sujet particulièrement évocateur. Les seuls mots dans lesquels « n » est correctement oralisé sont deux mots fréquents. Pour les 8 autres, on note deux alternatives : Jasmine oralise une voyelle nasale, en fonction de la voyelle qui précède « n », ou prononce [m].



## 1.1.1.2 Production écrite

## Liste des items à écrire par ordre chronologique

pacuve [pak y v], samedi, vélo, rizal [Rizal] but, visé, matinée, lac, duge [d y ʒ], tuba, rame, sicopé [sik o pe], cabine, mapitu [ma pi ty], pédalo, jera [ʒə RA], tisane, calorie, bocal, tevo [tə v o], cerise, bol, mésino [mezino], petit, side [sid] , visage, pommade, joli, pull, samé [same], sirop, binal [binal], mesuré, bive [biv], note, paginée.

## Production écrite de Jasmine

pacuve - samedi - vélo - rizale - bute - visé - matine - lac - duche  
 tuba - rame - sicopé - cabine - mapitu - pédalo - jera -  
 tisane - calorie - bocal - devo - ris - bole - mesimo - petite -  
 side - visage - pomad - joli - pull - samé - siro - binal -  
 mesuré - bive - note - paginé -  
 vélo

## Analyse individuelle organisée selon la qualité du résultat

Produit orthographiquement correct : 8 items

lac

Jasmine écrit en subvocalisant [la kə]

rame

Jasmine écrit en subvocalisant [RAM]

cabine

Jasmine répète [kabin] puis écrit

pédalo

Jasmine répète [pedalo] puis écrit en subvocalisant [pe pe]

tisane

Jasmine écrit en subvocalisant [ti ti]

calorie

Jasmine écrit en subvocalisant [ka lo ka lo Ri]

- joli

Jasmine écrit en subvocalisant [ʒo ʒo]

note

Jasmine répète [noʔ] puis écrit en subvocalisant [no-tə tə]

Pour ces huit items, malgré la présence des subvocalisations, nous ne pouvons pas déterminer précisément le type de traitement sur lequel repose la production. En effet, il peut s'agir de subvocalisations qui accompagnent le traitement, alors que Jasmine connaît l'orthographe de ces mots. Il peut s'agir de segmentations sur lesquelles s'appuie le traitement. Pour ce dernier cas, le traitement serait plutôt de type phonographique.

Produit phonographiquement correct[] : 17 items

---

pacuue

Jasmine répète [pakʏv] puis écrit

risale

Jasmine répète [Rizal] puis écrit en subvocalisant [Ri]

sicopé

Jasmine répète [sikope] puis écrit en subvocalisant [si] (le sujet corrige et marque un c sur le début d'un q)

mapituu.

Jasmine répète [ma pi ty] puis écrit en subvocalisant [ma-pi ma pi-ty]

jera.

Jasmine répète [ʒəRa] puis écrit en subvocalisant [ʒə ʒəRa]

side.

Jasmine répète [sid] puis écrit en subvocalisant [si s sidə də]

samé

Jasmine répète [same] puis écrit en subvocalisant [sa sa same]

binale

Jasmine répète [binal] puis écrit en subvocalisant [bi bi binal]

bive -

Jasmine répète [biv] puis écrit en subvocalisant [bi və və]

Pour ces neuf pseudo-mots, le traitement est de type phonographique accompagnée de segmentations orales syllabiques et/ou phonémiques.

□

samdi

Jasmine répète [samdi] puis écrit

bute -

Aucune oralisation

bocale

Jasmine répète [bokal] puis écrit en subvocalisant [bo]

bole.

Aucune oralisation

pomad

Jasmine répète [pomad] puis écrit en subvocalisant [poma-də də]

pile -

Jasmine écrit en subvocalisant [lə]

siro

Jasmine écrit en subvocalisant [si si siRO]

paginé -

Jasmine écrit en subvocalisant [pa pa zi zi ne]

Ces huit mots existent. Jasmine ne les écrit pas selon l'orthographe conventionnelle. On émet l'hypothèse qu'il s'agit d'un traitement de type phonographique.

## Produit final phonographiquement incorrect[] : 11 items

<b>Produit 1</b> Aucune oralisation	- <b>Erreur de parcours d'ordre</b> : le phonogramme « é » (Pg2) est appliqué après le « l » - <b>Erreur d'omission phonographique</b> : aucune application pour transcrire le phonème [o]
<b>Produit 2</b> Aucune oralisation	<b>Erreur d'omission phonographique</b> : aucune application pour transcrire le phonème [e]

Produit 1 :

-En l'absence de subvocalisation, l'analyse est difficile.

**On peut émettre plusieurs hypothèses :**

-un défaut de maintien en mémoire de l'information phonologique au cours de la production écrite

-l'attention du sujet est concentrée sur l'application d'autres phonèmes ou phonogrammes, au détriment du [e] en Ph2

-le traitement, de type épellatif, utilise le nom de la lettre v pour transcrire les phonèmes [ve]

-le traitement, non exhaustif, néglige un phonème ou phonogramme

-le traitement de type syllabique où le phonogramme « v » sert à traiter la syllabe [ve]

-la représentation du phonogramme « é » est activée et dépasse celle du « o » (si celle-ci est activée)

Produit 2 :

-Le sujet procède à une activité de correction et de vérification, partiellement efficace

-**On émet l'hypothèse** que le sujet maintient en mémoire la représentation phonologique du mot à traiter

-Concernant l'omission du « é », les hypothèses du produit 1 sont maintenues

<b>Produit 1</b> <b>Jasmine répète [vize] puis écrit en subvocalisant [vi ze] puis relit [vize]</b>	<b>Erreur d'omission phonographique</b> : absence de signe diacritique sur le « e » pour produire le phonème [e]
<b>Produit 2</b> <b>Jasmine corrige et met un c sur le s. Elle explique « je ne sais pas si c'est un s ou un c »</b>	- <b>Erreur de substitution phonographique</b> : application du phonogramme « c » sur le phonogramme « s » - <b>Erreur d'omission phonographique</b> : absence de signe diacritique sur le « e » pour produire le phonème [e]

Produit 1 :

-Le sujet oralise correctement le mot.

**On émet l'hypothèse** que le traitement est perturbé en raison de l'absence dans le système de production écrite de représentation liée à l'accent aigu ou de sa non application.

Produit 2 :

-Le sujet procède à une activité de vérification et de correction inefficace : Il applique le phonogramme « c » sur le « s ».

**On émet l'hypothèse** que le sujet les associe parce qu'ils portent tous deux un même phonème en français

-Concernant l'omission du [e], l'hypothèse est identique à celle émise en produit 1.

matine

Jasmine répète [ma t i n e] puis écrit en subvocalisant [ma]	<b>Erreur d'omission phonographique</b> : absence de signe diacritique sur le « e » pour produire le phonème [e]
--	--

-Le sujet oralise correctement le mot.

**On émet l'hypothèse** que le traitement est perturbé en raison de l'absence dans le système de production écrite de représentation liée à l'accent aigu ou de sa non application

deuche

Jasmine répète [d y ʒ] puis écrit en subvocalisant [d y-ʒ ʒə]	<b>2 erreurs de substitution phonographique</b> : -application du phonogramme « eu » sur le phonème [y] -application du phonogramme « ch » sur le phonème [ʒ]
---	---

-Le sujet oralise correctement le mot.

-Concernant les deux applications erronées ; on émet l'hypothèse que le traitement est perturbé lors de l'activation ou de la récupération de la représentation des phonogrammes « u » et « j », avec activation parasite des phonogrammes « eu » et « ch ».

tubea

Jasmine répète [t y b a] puis écrit en subvocalisant [t y-b t y b a]	<b>Erreur d'adjonction phonographique</b> : application d'un e entre b et a
--	---

**On peut émettre plusieurs hypothèses** :

-il y a activation parasite du e

-il y activation de représentations issues du processeur phonologique ou orthographique du mot « tube »

devo

Jasmine répète [t ə v o] puis écrit en subvocalisant [t ə t ə t ə v]	<b>Erreur de substitution phonographique</b> : application du phonogramme « d » sur le phonème [t]
--	--

-Le sujet oralise correctement le mot.

**-On émet l'hypothèse** que le traitement est perturbé lors de l'activation ou de la récupération de la représentation du phonogramme « t », avec activation parasite du phonogramme « d »

siv.  
civ.

<b>Produit 1 :</b> Aucune subvocalisation	<b>Erreur phonographique contextuelle</b> : le phonogramme « s » est correctement appliqué, mais il porte le phonème [s] en l'absence du e final.
<b>Produit 2 :</b> Jasmine oralise [s ə s ə s ə] et dit je ne pense pas que c'est comme ça, je pense que c'est un c en premier.	<b>2 erreurs phonographiques contextuelles</b> : -le phonogramme « c » se prononce [k] devant un r. -le phonogramme « s » est correctement appliqué, mais il porte le phonème [s] en l'absence du e final. <b>-Erreur d'omission phonographique</b> : aucune application graphique pour transcrire le phonème [œ].

Produit 1 :

Concernant l'omission d e final, **on émet l'hypothèse** que le traitement est perturbé par la méconnaissance ou la non application de la règle de distribution.

Produit 2 :

-Le sujet procède à une activité de vérification et de correction inefficace.

Concernant l'erreur qui porte sur le phonème [s], **on émet l'hypothèse** que le traitement est perturbé en raison de l'absence dans le système de production écrite de représentation liée à la règle de distribution ou de sa non application.

Concernant l'omission phonographique de [ə], **On peut émettre plusieurs hypothèses :**

-le sujet ne perçoit pas le [ə]

-un défaut de maintien en mémoire de l'information phonologique au cours de la production écrite

-l'attention du sujet est concentrée sur l'application d'autres phonèmes ou phonogrammes, au détriment du [e] en Ph2

-le traitement, de type épellatif, utilise le nom de la lettre c pour transcrire les phonèmes [sə]

-le traitement, non exhaustif, néglige un phonème ou phonogramme

-le traitement de type syllabique où le phonogramme « c » sert à traiter la syllabe [sœ]

*meizino*

<b>Jasmine répète</b> [mezino] <b>puis écrit en subvocalisant</b> [me me zi zi zi mezinə]	<p><b>-Erreur de parcours d'ordre :</b> application du phonogramme « i » (Pg4) sur le phonème [e] (Ph2)</p> <p><b>-Erreur de parcours d'ordre avec inversion :</b> application du phonogramme « n » (Pg5) sur le phonème « m » (Ph1) et réciproquement</p> <p><b>-Erreur d'omission phonographique :</b> aucune application graphique correspondant au phonème [e]</p>
---	--

**On peut émettre plusieurs hypothèses :**

-Le traitement est perturbé par l'activation précoce de la représentation des phonogrammes « n » et « i », qui dépasse celle des phonogrammes « m » et « é » (si celle-ci est activée)

*petite*

<b>Produit 1</b> <b>Jasmine répète</b> [pə-ti] <b>puis écrit</b> « teti »	<p><b>-Erreur de parcours d'ordre :</b> application du phonogramme « t » (Pg3) sur le phonème [p] (Ph1)</p> <p><b>-Erreur d'omission phonographique :</b> aucune application graphique correspondant au phonème [p]</p>
<b>Produit 2</b> Non c'est pas ça [pə-ti]. <b>Jasmine efface le t et écrit petite.</b>	<b>Erreur d'adjonction phonographique :</b> application du e muet final en fin de mot.

Produit 1 :

**On peut émettre l'hypothèse :**

Le traitement est perturbé par l'activation précoce de la représentation du phonogramme « t », qui dépasse celle du « p » (si celle-ci est activée)

Produit 2 :

Concernant l'application d'un e final, **on émet l'hypothèse** qu'il y a activation de représentations issues du processeur orthographique ou phonologique du mot « petite »

*visache*

<b>Jasmine répète</b> [vizaʒ] <b>écrit en subvocalisant</b> [vi vizaʒ ʒə ʒə ʒə vizaʒə]	<b>Erreur de substitution phonographique :</b> application du phonogramme « ch » sur le phonème [ʒ]
--	---

**On émet l'hypothèse** que le traitement est perturbé lors de l'activation ou de la récupération de la représentation du phonogramme « j », avec activation parasite du phonogramme « ch ».



<b>Jasmine écrit en subvocalisant</b> <i>[mə zy zy]</i>	<b>-Erreur d'omission phonographique :</b> aucune application graphique pour transcrire le phonème [œ] <b>-Erreur de substitution phonographique :</b> application du phonogramme « c » sur le phonème [z]
--	---

Concernant l'erreur qui porte sur le phonème [œ], non transcrit, **on peut émettre plusieurs hypothèses** : le traitement est perturbé

-le sujet ne perçoit pas le [œ]

-Le traitement, non exhaustif, néglige le traitement d'un phonème ou l'application d'un phonogramme

-Le traitement est de type syllabique où le phonogramme « s » sert à traiter la syllabe [soœ]

-Le traitement, de type épellatif, utilise le nom de la lettre m (prononcé [mœ])

Concernant l'erreur qui porte sur le phonème [z], **on émet l'hypothèse** que le traitement est perturbé lors de l'activation ou de la récupération de la représentation du phonogramme « s » ou « z », avec activation parasite du phonogramme « c ».

## La production écrite chez Jasmine

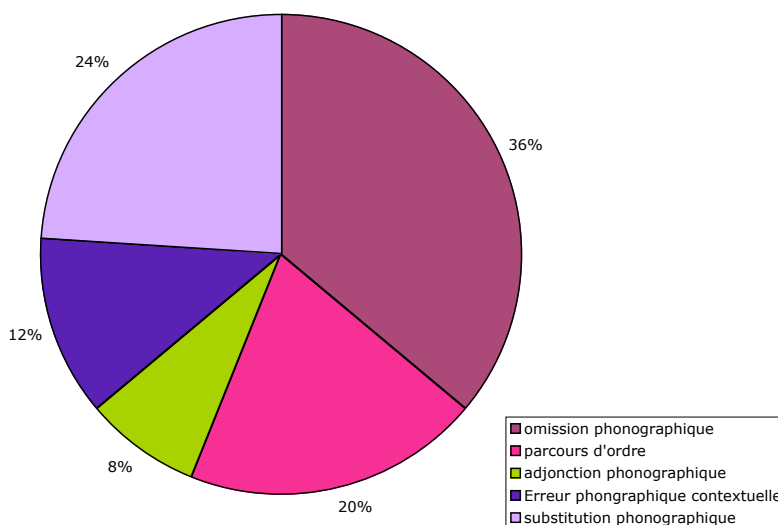
	Type d'items		
	Fréquent	Rare	Pseudo-mots
Nombre de produits	15	13	14
Nombre d'items écrits de façon phonographiquement correcte (profil 4)	2	6	9
Nombre de mots écrits de façon orthographiquement correcte (profil 2)	4	4	

Tableau 4: Performances selon la fréquence des items

Phonème à traiter (et e muet final à fonction diacritique)	Nombre d'items où ce phonème fait l'objet d'une erreur / nb d'apparition du phonème dans la liste	Catégorie d'erreurs
[e]	4/9	Erreur de parcours d'ordre, erreur d'omission phonographique, erreur d'omission de l'accent aigu
[ə]	2/6	Erreur d'omission phonographique
[o]	1/11	Erreur d'omission phonographique
[y]	1/7	Erreur de substitution par « eu »
[ʒ]	2/5	Erreur de substitution par « ch »
[t]	2/8	Erreur de substitution phonographique par « d », erreur de parcours d'ordre
[m]	1/8	Erreur de parcours d'ordre
[n]	1/7	Erreur de parcours d'ordre
[p]	1/8	Erreur de substitution par « t »
[s]	1/6	Erreur graphophonologique contextuelle
[z]	2/7	Erreur de substitution phonographique par « c »
e muet à fonction diacritique	1/3	Erreur d'omission

Tableau 5: Répartition des erreurs selon les phonèmes





**Graphique 3: Fréquence des erreurs par catégorie sur l'ensemble des produits**



En tout, Jasmine commet 25 erreurs relatives au sous-principe phonographique. Elle écrit plus de pseudo-mots de façon phonographiquement correcte que de mots rares et de mots fréquents (orthographiquement et phonographiquement corrects).

En tout, 30,5% des mots sont phonographiquement incorrects, toutes fréquences confondues. Les erreurs d'omission phonographique sont les plus fréquentes (36% sur 7 items), elles touchent à l'application de l'accent aigu sur e pour produire [e] ou de phonogrammes. En particulier, le [œ] de cerise ou mesuré n'est pas transcrit. On suppose que Jasmine écrit ces mots en se fiant à la seule représentation phonologique. A l'inverse, elle n'omet pas le [œ] dans les pseudo-mots « jera » ou « tevo ». D'autre part, il est possible que Jasmine utilise parfois un traitement de type épellatif (exemple : vélo). Enfin, on relève une répétition au niveau de certaines substitutions : [j] est parfois transcrit « ch » ; quand il s'agit de transcrire [z], Jasmine hésite plusieurs fois entre « s » et « c ». **Le traitement phonographique est utilisé par Jasmine, bien qu'il puisse être inefficace en particulier en fonction des phonèmes à traiter dont le correspondant phonographique n'est pas correctement intégré.**

### 1.1.1.3 Capacité de manipulation épiphonémique et métaphonémique

#### Epreuve d'appariement

**Total : 4 /10**

#### Analyse des erreurs

- ▶ pour cinq mots, Jasmine choisit l'item qui rime avec le mot cible
- ▶ pour un mot, elle oralise un mot qui n'appartient pas à la liste, qui comprend le phonème final du mot cible, son phonème voyelle et le phonème final du mot correct ([ɔd] est associé à [dok])

#### Mise en profil

**Profil 2 :** Jasmine ne parvient que partiellement à procéder à la manipulation demandée, sa réussite n'est limitée et dépend d'autres facteurs tels que

- ▶ l'attention portée aux mots entendus ainsi qu'au phonème à identifier,
- ▶ le contrôle de la réponse qu'elle produit
- ▶ une difficulté spécifique sur certains phonèmes : absence de représentations des phonèmes ou difficulté à accéder à la représentation du phonème
- ▶ une difficulté à maintenir en mémoire l'information phonologique (les mots sont rares donc peu connus du sujet)
- ▶ cette situation permet la mise en évidence d'une plus grande sensibilité à la rime plutôt qu'au phonème initial

#### Epreuve de segmentation phonémique

**Total : 1 /10**

#### Analyse des erreurs

- ▶ pour trois mots, Jasmine oublie un phonème (exemple : [f y r i] est analysé : [f ə R ə i ə])
- ▶ pour deux mots, elle ne segmente pas entre tous les phonèmes et se

trompe sur un phonème (exemple : [i p o k ā p] est analysé : [i p o k ə ā t])

- ▶ pour un mot, elle ne segmente pas entre tous les phonèmes et en oublie un ([b a l o t ē] est analysé : [b a l ə t ē])
- ▶ pour deux mots, elle épelle les lettres (que l'orthographe soit correcte ou non) (exemple : [o b i] est analysé : [o] b (nom de la lettre) [i])
- ▶ pour un mot, elle répète un phonème déjà présent dans le mot, à la place d'un autre ([t u s] est analysé : [t ə u t ə])

### Mise en profil

**Profil 1** : Jasmine ne parvient que partiellement à procéder à la manipulation demandée. On propose certaines hypothèses explicatives à cette situation :

- ▶ elle présente une difficulté à maintenir en mémoire l'information phonologique (les mots sont rares donc peu connus du sujet)
- ▶ il y a absence de représentations des phonèmes, difficulté à accéder à la représentation du phonème ou difficulté à émettre un phonème isolé
- ▶ Jasmine présente une difficulté à s'extraire de la procédure plus familière qu'est l'épellation

### Epreuve de soustraction du premier phonème

**Total** : 3 /10 (les 3 mots qui débutent par un phonème voyelle)

#### Analyse des erreurs

- ▶ pour cinq mots, Jasmine supprime la première syllabe (exemple : [p i r o g] est analysé : [r o g])
- ▶ pour un mot, elle supprime les deux derniers phonèmes ([v i t a l] est analysé : [v i t])
- ▶ pour un mot, le produit partage un phonème avec le mot cible ([z o n y r] est analysé : [s o])

### Mise en profil

**Profil 2** : Jasmine ne parvient à procéder à la manipulation demandée qu'avec les phonèmes voyelle. On propose certaines hypothèses explicatives à cette situation :

- ▶ elle présente une difficulté à s'extraire de la procédure plus familière qu'est la segmentation syllabique
- ▶ elle ne comprend pas la consigne
- ▶ il y a absence de représentations des phonèmes, difficulté à accéder à la représentation du phonème ou difficulté à émettre un phonème isolé

### Epreuve de fusion phonémique

**Total** : 3 /10 (3 mots de 2 phonèmes)

#### Analyse des erreurs

- ▶ pour deux mots, Jasmine oralise un ou plusieurs phonèmes surnuméraires (exemple : [y R ə] est assemblé [y b R e])
- ▶ pour deux mots, elle oralise correctement 1 phonème et en oralise un erroné (exemple : [n o] est assemblé [n o m o] ).
- ▶ pour un mot, elle répète un phonème déjà présent dans le mot, à la place d'un autre ([p i l] est assemblé [p i p])
- ▶ pour trois mots, les mots prononcés n'incluent qu'un phonème cible (exemple : [v o] est analysé [3 y o])

#### Mise en profil

**Profil 2** : Jasmine ne parvient que partiellement à procéder à la manipulation demandée, sa réussite dépend d'autres facteurs tels que :

- ▶ une perturbation lors de l'encodage de certains phonèmes à traiter
- ▶ une difficulté à discriminer entre certains phonèmes
- ▶ le phonème ne correspond à aucune représentation
- ▶ l'attention portée aux phonèmes à identifier et assembler
- ▶ le contrôle de la réponse produite
- ▶ l'activation de mots connus, plus fréquents pour le sujet

□

On constate que Jasmine a du mal à se désengager d'une analyse en rimes (épreuve d'appariement) et en syllabes (épreuve de suppression). Concernant les épreuves de segmentation et de fusion, elle procède aux manipulations demandées

mais se trompe sur des phonèmes, en oublie, en répète, en ajoute, segmente parfois à la syllabe ou épelle des lettres. **Ce ne serait pas l'activité en tant que telle qui pose problème mais le maintien en mémoire ou le fait de faire appel à des représentations de phonèmes.**